سورة الملك

SUURAAN TUNI SUURAA MAKAATI AAYANI ISII 30 LAKOOFSI ISII 67

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

MAQAA RABII WAAN UUME HUNDAAF RAAMATA GODHEE
QANANIISUUTIINIIN JALAQABA

تَبَارَكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ. وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ (1) الَّذِي خَلَقَ

Rabiin waan Isaan hin malle Hundarraa qulqullaawe
Rabiin isa mootummaan Waan hundaa harka saa Jirtu
Rabiin waan hundarrati dandayaadha
Rabiin isa uume

الْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا وَهُوَ الْعَزِيزُ الْغَفُورُ

Du'aa fii Jiruu
Isin mokkoruuf jecha Isinirraa kamtu
Waan gaarii dalagaa Toltuu bareeduu Dalagaa
Rabiin jabaa injjifachuu malee hin Injjifatamne, Rabiin kan akkaan Namaaf araaramu

(2) الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ طِبَاقًا مَا تَرَى. فِي خَلْقِ الرَّحْمَنِ

Rabiin kan samii torban walgubba walgubbati uume
Ni agartaa sa uumaa Rabii Rahmaan Keessati

مِنْ تَفَاوُتٍ فَارْجِعِ الْبَصَرَ. هَلْ تَرَى. مِنْ فُطُورٍ (3) ثُمَّ ارْجِعِ

Tan wal dhabdu
Ija tee itti deebisii Laali, deebi'ii laali Samii tana
Sa ni agarta samii tana keessati Baqaqaa takkallee
Amallee itti deebi'ii

الْبَصَرَ. كَرَّتَيْنِ. يَنْقَلِبْ إِلَيْكَ الْبَصَرُ. خَاسِئًا وَهُوَ حَسِيرٌ (4)

Ija teetiin laali mee lammada Samii Rabiin uume tana Laali
Iji tee sitti deebiti
Dadhabdee ijji tee hameenya keessati Arguurraa garaa muratte

وَلَقَدْ زَيَّنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِمَصَابِيحَ وَجَعَلْنَاهَا رُجُومًا لِلشَّيَاطِينِ

Samii lafatti gadi aantu tana Bareechinee jirra
Urjiidhaan
Urjii san Ni goone
Tan sheyixaanaan Darbatamtu urjii sanirraa Qabsiisani sheyixaanatti Darban

وَأَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابَ السَّعِيرِ (5) وَلِلَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ عَذَابُ

Rabii saanitti khafreef Ibiddaatu qophaawee	Warra khafree Dideef ibidda Jahannamtu jira	Ibidda azaabaa kan Sa'iir ja'amu kan Qabsiifamee jiru	Sheyixaanaaf Qopheessinee jirra

جَهَنَّمَ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ (6) إِذَا أُلْقُوا فِيهَا. سَمِعُوا لَهَا شَهِيقًا

Qooqa sagalee hamtuu akka Sagalee harreeti ibidda sanirraa Dhagayan	Hoguu ibidda jahannam san Keessati isaan darban	Ibidda jahannamtu isaaniif qophaawe Yaa hammeenya bakka isaan itti Deebi'uuf ta'anii

وَهِيَ تَفُورُ (7) تَكَادُ تَمَيَّزُ. مِنَ الْغَيْظِ كُلَّمَا أُلْقِيَ فِيهَا. فَوْجٌ

Tuuta Kuffaaraa	Hoguma ibidda sanitti Darban hunda	Dalanssuurraa	Mummuramee Ciccitutti dhihaata	Ibiddi san danfeeti Khoqa

سَأَلَهُمْ خَزَنَتُهَا. أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَذِيرٌ (8) قَالُوا بَلَى قَدْ جَاءَنَا نَذِيرٌ. فَكَذَّبْنَا

Kijiba janneeti Isaan kijibsiifne Malee	Ee dhugaa nutti dhufanii jiran Warri nu dinniinu	Sa dinniinaan ibidda Kanarraa isin dinniinu Isinitti hin dhufne?	Eyiduun yookaa Waardiyaan jahannam Ni gaafatti

وَقُلْنَا مَا نَزَّلَ اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ. إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا فِي ضَلَالٍ كَبِيرٍ (9) وَقَالُوا.

Waan isaan Ja'an	Isin waa waan biraatii miti jallina guddaa Keessa jirtan jennee isaan dinnee kijibsiifne	Rabiin waan takkallee hin ergine jenneeti Kijibsiisuu turre waan inni ja'u

لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ أَوْ نَعْقِلُ مَا كُنَّا فِي أَصْحَابِ السَّعِيرِ (10)

Silaa waa ibidda jahannam kan qabsiifamee taa'u kan Maqaan saa saqar ja'amu kana keessa waa hin seenu Warra seenuu wajjiin	Ayiliin fudhannee Itti daleyinee silaa Ayilii qabaannee	Osoo isaan Dhageenyee

فَاعْتَرَفُوا بِذَنْبِهِمْ فَسُحْقًا لِأَصْحَابِ السَّعِيرِ (11) إِنَّ الَّذِينَ

Isaanoowwan Warri	Warri ibidda jahannam seenuu Achuma keessa turaa Ja'aniin	Fageenyi Isiniifa haa Tahuu	Badii saani	Bekhanii Sheenawan

يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ بِالْغَيْبِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ. كَبِيرٌ (12) وَأَسِرُّوا

Feetan gad Qabadha jecha Keessan	Mindaa galata Isaanii guddaatu Isaaniif tahe	Araaramaatu Isaaniif tahe	Fagotti bakka Kophaa tan Namni hin jirre	Rabii saanii Sodaatan

قَوْلَكُمْ أَوِ اجْهَرُوا بِهِ. إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ (13) أَلَا يَعْلَمُ مَنْ

Sa Rabiin hin beekuu Ilma namaa kana | Rabiin waan qoma keessa jiru beekaa Tan ati qalbii keessati yaade ni beeka | Feetan olfuudhaa Dubbadhaa | Jecha Keessan

خَلَقَ وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ (14) هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ

Rabiin isa dachii tana isiniif godhe | Rabii waan akkaan dhokatte tan Hin mullanne beeku amallee Rabiin Ni beka waan hunda bakka isiin maltu | Kan isaan Uume

ذَلُولًا فَامْشُوا. فِي مَنَاكِبِهَا. وَكُلُوا مِنْ رِزْقِهِ وَإِلَيْهِ النُّشُورُ

Eega duutan booda Gamuma Rabiiti Kaafamtani deebitani | Nyaadhaa waan Rabiin Isiniif kenne tan halaal taatee | Deema kaabaa fi kibba, Bahaa fi dhiha deema | Laaffisee Laaftuu Godhe

(15) أَأَمِنْتُمْ مَنْ فِي السَّمَاءِ أَنْ يَخْسِفَ بِكُمُ الْأَرْضَ. فَإِذَا هِيَ

Hoguu san Isin | Yoo dachii tana isiniin kute | Rabii samii keessa Jiru | Sa ni amantani

تَمُورُ (16) أَمْ أَمِنْتُمْ مَنْ فِي السَّمَاءِ. أَنْ يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ

Isinitti roobsuu | Rabii samii jiru | Sa ni amantani | Isiniin sossoote Isin gad kuchiifti

حَاصِبًا فَسَتَعْلَمُونَ. كَيْفَ نَذِيرِ (17) وَلَقَدْ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ.

Dhugaa warri isaan duraa kijibsiisanii jiran | Beekuuf teessan dinniini ani isin Dinniine akkam akka tahe | Dhagaa

فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ (18) أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَى الطَّيْرِ. فَوْقَهُمْ صَافَّاتٍ

If gubbati tan goflaa isii Bantee balliftu | Sa hin agarree allaati barartu Sa hin arkanii hin laalani | Akkaan ani isaanirrati didee Isaan fixe hin garree booddeen Akam akka taate

وَيَقْبِضْنَ مَا يُمْسِكُهُنَّ إِلَّا الرَّحْمَنُ إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ بَصِيرٌ

Rabiin waan hundaahuu ni arkaa Ni beekhaa | Rabii rahmaan Yoo taate male Rabi malee kan qabu hin jiru | Kan shinbirroo San qabee dhaabu Hin jiru | Amallee tan goflaa Isii walitti deebiftu

(19) أَمَّنْ هَذَا. الَّذِي هُوَ جُنْدٌ لَكُمْ يَنْصُرُكُمْ مِنْ دُونِ الرَّحْمَنِ

Eenyu mee inni akkasitti

Waraana isiniif Tahee

Isiniif tumsee Isin gargaaru

Rabii raamaanii asitti Azaaba Rabii isinirraa Dhoorku

إِنِ الْكَافِرُونَ إِلَّا فِي غُرُورٍ (20) أَمَّنْ هَذَا الَّذِي يَرْزُقُكُمْ. إِنْ

Warri Rabitti kafran

Waa dagamanii Daguu keessa jiran

Eenyu mee kan isin razaqu kan rizqii Isiniif kennu, kan rooba isiniif roobsee isin Sooru

أَمْسَكَ رِزْقَهُ. بَلْ لَجُّوا فِي عُتُوٍّ. وَنُفُورٍ (21) أَفَمَنْ يَمْشِي مُكِبًّا

Yoo Rabiin rizqii Soora yooka rooba Isinirraa qabe

Itti fufan jallina saani ifgudisanii haqa Didanii irraa gara galan

Nama miilli ol garagalee Deemu moo

عَلَى وَجْهِهِ أَهْدَى. أَمَّنْ يَمْشِي. سَوِيًّا عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ (22)

Kan fuulaan lafarra deemu Irra qaceela moo

Nama sirriti qax je'ee miilaan Lafarra Deemuutu irra gaariidha

Kan karaa qaceelaa sirrii taherra deemu Gaariidha

قُلْ هُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ وَجَعَلَ لَكُمُ. السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ

Rabiin kan isin uumee isin Tolchee isin bareechee

Gurra ittiin dhageeyitan Isiniif godhe

Qalbii nagaya tii fi ija ittiin Arkitan isiniif godhe

قَلِيلًا مَا تَشْكُرُونَ (23) قُلْ هُوَ الَّذِي ذَرَأَكُمْ. فِي الْأَرْضِ.

Xiqollee Rabiif Galata hin galchitan, waaxiqqo kan Rabiif galata galchitan

Ji'iin Rabiin kan isin hodommeesse

Lafa tana keesatti

وَإِلَيْهِ تُحْشَرُونَ (24) وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ. إِنْ كُنْتُمْ

Eega duutan boodaas Gamuma Rabiiti Kaafamuuf teessan

Mee guyaan baallama guyaan qiyaama kan isin Jettan san yoomi ja'an

Yoo isin kan Taatan

صَادِقِينَ (25) قُلْ إِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللَّهِ وَإِنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُبِينٌ (26)

Warra dhugaa Dubbatu taatan

Beekimsi isii Rabi bira jiraa Rabiitu Beekha ji'iin

Ani dinniinaadha malee kan Dinniinummaan tiyya ifabaate

فَلَمَّا رَأَوْهُ زُلْفَةً سِيئَتْ. وُجُوهُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَقِيلَ هَذَا الَّذِي.

Hogumaa Arkan guyaa San | Ifduratti arkan Ni hammaatee Gurraachomee | Fuulli warra Rabii fi guyaa Qiyaama kijibsiise kafrre | Wani isaaniin ja'an Kunoo kana

كُنْتُمْ بِهِ تَدَّعُونَ (27) قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَهْلَكَنِيَ اللَّهُ وَمَنْ مَعِيَ.

Kan isin adunyaarrati Barbaaduu turttan san Kunoo kana | Mee naaf odeessaa ji'iin | Yoo Rabiin Na halaakee Na ajjeese | Warra naa Wajjiin jiruus Ajjesee fixe

أَوْ رَحِمَنَا فَمَنْ يُجِيرُ الْكَافِرِينَ مِنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ (28) قُلْ هُوَ

Yookaa yoo Raammata Nuuf godhe | Umata kaafira kan Rabitti Kafre eenyuutu nagaya Isaan godha | Ibidda akkaan nama Laaleessu sanirraa | Ji'iin inni Rabii

الرَّحْمَنُ آمَنَّا بِهِ وَعَلَيْهِ تَوَكَّلْنَا فَسَتَعْلَمُونَ. مَنْ هُوَ فِي ضَلَالٍ

Raammata namaaf godhuui Itti Amannee | Nuti isarrati irkannee | Beekuuf teessan | Eenyu kan jallina Keessa jiruu

مُبِينٍ (29) قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَصْبَحَ مَاؤُكُمْ غَوْرًا فَمَنْ يَأْتِيكُمْ.

Jallina ifa Bahaa tahe Keessa jiru | Mee naaf Odeessaa ji'iin | Bishaan keessan kana yoo dachiin Liqumssitee dachii keessa dhabame | Mee eenyuutu Isiniif fida isiniif Baasa

بِمَاءٍمَعِينٍ (30)

Bishaan bishaan heduu Mee eenyuutu isiniif baasa